

大学俄语四、六级 考试大纲及说明

2012年版

全国大学俄语考试设计组



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

大学俄语四、六级 考试大纲及说明

2012年版

全国大学俄语考试设计组

DAXUE EYU SILIJI KAOSHI DAGANG JI SHUOMING



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

大学俄语四、六级考试大纲及说明: 2012 年版 / 全国大学俄语考试设计组编. —北京: 高等教育出版社, 2011. 12

ISBN 978-7-04-033265-0

I. ①大… II. ①全… III. ①俄语-高等学校-水平考试-考试大纲-说明-2012 IV. ①H350.42-41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 226505 号

策划编辑 李 炎 责任编辑 张博学 封面设计 王凌波 版式设计 刘 艳
责任校对 张博学 责任印制 刘思涵

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街 4 号
邮政编码 100120
印 刷 唐山市润丰印务有限公司
开 本 880mm × 1230mm 1/32
印 张 4.875
字 数 136 千字
购书热线 010-58581118

咨询电话 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landradio.com>
<http://www.landradio.com.cn>
版 次 2011 年 12 月第 1 版
印 次 2011 年 12 月第 1 次印刷
定 价 20.00 元(含光盘)

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 33265-00



前 言

为了全面贯彻执行《大学俄语课程教学要求》(以下简称《课程要求》),教育部高等学校大学外语教学指导委员会俄语组决定,增设大学俄语六级考试,修订大学俄语四级考试,并上报教育部高教司文科处和全国大学英语四、六级考试委员会,获批准后由全国大学俄语考试设计组对大学俄语四、六级考试的题型、分值、主客观题比例等进行设计或修订,并自2012年起,实行全国大学俄语四、六级考试新方案。

大学俄语考试设计组根据《课程要求》的最新要求,综合了全国大学俄语教师的意见,经过两年多的调研,对大学俄语四、六级考试修订方案进行反复设计和修改后,于2011年1月将最终方案提交在上海举行的教育部高等学校大学外语教学指导委员会俄语组与全国大学俄语考试设计组联席会议讨论并获得通过。今后,考试设计组将进一步突出对学生言语能力的测试要求,不断完善测试体系,更加优化测试结构,更加突出测试理念,使该项测试进一步完善。

为了指导和规范大学俄语四、六级考试,明确考试内容和要求,全国大学俄语考试设计组编写了《大学俄语四、六级考试大纲及说明(2012年版)》(以下简称《考纲及说明》)。《考纲及说明》是根据普通高等学校对大学生文化素质和能力的要求,参照《课程要求》,并考虑大学俄语教学实际而制定的,规定了考试的性质、内容、形式等。

大学俄语四、六级考试就是根据这一规定设计的,其目的在于全面考核已修完大学俄语四、六级的学生是否达到《课程要求》所规定的各项要求。考试性质属于尺度参照性标准化考试。

《课程要求》突出强调:“大学俄语教学的目标是:培养学生具有较强的俄语综合应用能力,特别是要加强听说能力训练,进一步提高写和译的能力,使他们在今后学习、工作和社会交往中能以俄语为工具,有效地进行交际,获取所需要的信息。大学俄语教学应帮助学生掌握良好的语言学习方法,打下扎实的语言基础,同时增强其自主学习能力,提高综合文化素养,以适应我国社会发展和国际交流的需要。”这是《课程要求》区别于原《教学大纲》的精髓之所在。这一教育思想将成为我国大学俄语教学改革与发展的方向和战略目标,同时也将成为全国大学俄语测试工作的指导思想。

本书涉及的考试范围包括《课程要求》所规定的听、读、译、写等技能和一至六级的全部教学内容。由于目前尚不具备口试条件，口语表述能力暂不列入考试范围。

为了帮助广大学习者提高俄语水平，加深对全国大学俄语四、六级考试的了解，我们编写出版《考纲及说明》一书，以帮助考生复习备考，进一步提高大学俄语四、六级考试的应试能力，以良好的状态参加考试。

全书包括三个部分。第一部分为大学俄语四级考试大纲；第二部分为大学俄语六级考试大纲，每部分分别包括考试性质、考试内容和要求、考试形式与试题结构、样题、样题答案、样题听力理解部分录音材料文字稿等；第三部分为大学俄语四、六级考试说明。包括关于考试要求的说明、试题选材原则及答题建议等。目的是使考生进一步了解大学俄语四、六级考试试题的结构、题型及答题思路，避免答题过程中的盲目性，并结合自身情况进行应试准备，重点突破，提高考试成绩。

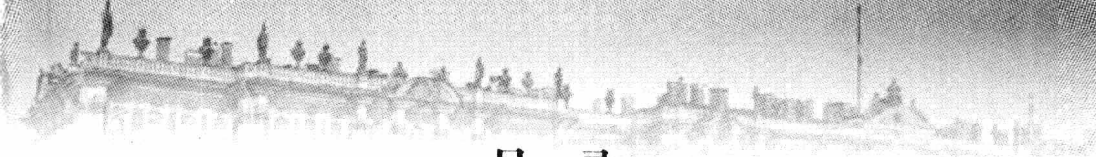
书后附有大学俄语四、六级考试词汇表，供考生备考使用。

本书也可作为具有大学俄语四、六级水平的自学者，参加相关俄语水平考试的俄语学习者，相关考试辅导教师的参考用书。

由于编写时间仓促，编者水平有限，错误和疏漏在所难免，恳请广大读者批评指正！

全国大学俄语考试设计组

2011年6月



目 录

第一部分

大学俄语四级考试大纲 1

- I. 考试内容和要求 1
- II. 考试形式与试题结构 3
- III. 试题的题号、题数、分值和考试时间 4
- IV. 大学俄语四级考试样题 5
- V. 大学俄语四级考试样题答案 23
- VI. 大学俄语四级考试样题听力理解部分录音材料文字稿 25

第二部分

大学俄语六级考试大纲 30

- I. 考试内容和要求 30
- II. 考试形式与试题结构 32
- III. 试题的题号、题数、分值和考试时间 33
- IV. 大学俄语六级考试样题 34
- V. 大学俄语六级考试样题答案 50
- VI. 大学俄语六级考试样题听力理解部分录音材料文字稿 52

第三部分

大学俄语四、六级考试说明 59

- I. 关于考试要求的说明 59
- II. 试题选材原则及答题建议 66

附录 大学俄语四、六级考试词汇表 71

第一部分

大学俄语四级考试大纲

2009 年颁布实施的《大学俄语教学课程要求》明确规定：大学俄语教学分为基础阶段和专业阶段。基础阶段的教学分为六级，称为大学俄语一至六级。对结束四、六级学习的学生进行统一的标准化测试。全国大学俄语四级考试就是根据这一规定设计的。考试的目的在于全面考核已修完大学俄语四级的学生是否达到 2009 年版《大学俄语教学课程要求》所规定的各项要求。考试性质属于尺度参照性标准化考试。

《大学俄语教学课程要求》强调大学俄语教学的目标是：“培养学生具有较强的俄语综合应用能力，特别是要加强听说能力训练，进一步提高写和译的能力，使他们在今后学习、工作和社会交往中能以俄语为工具，有效地进行交际，获取所需要的信息。大学俄语教学应帮助学生掌握良好的语言学习方法，打下扎实的语言基础，同时增强其自主学习能力，提高综合文化素养，以适应我国社会发展和国际交流的需要。”这是《大学俄语教学课程要求》区别于原《大学俄语教学大纲》的精髓所在。这一教育思想将成为我国大学俄语教学改革与发展的方向和战略目标，同时也是全国大学俄语测试工作的指导思想。

本考试大纲自 2012 年起实施。

I. 考试内容和要求

考试的内容包括《大学俄语教学课程要求》中所规定的听、读、译、写等技能和一至四级的全部教学内容。由于目前尚不具备口试的条件，说的能力暂不列入考试范围。考试包括 5 个部分：听力理解、阅读理解、词汇语法、翻译、写作。全部题目按顺序统一编号。

一、听力理解

考试目的：考核学生获取口头信息的能力。

本部分试题共15题，每题1分，共计15分，分3节。在20分钟内完成。

A节共5个句子，每句15词左右，提一问。每个问题后有4个选择项，选择项均列在试卷上，要求考生听完问题后在10秒钟之内从中选出一个正确答案。本节共5分。

B节共5个对话。每个对话30词左右，提一问。每个问题后有4个选择项，选择项均列在试卷上，要求考生听完问题后在10秒钟之内从中选出一个正确答案。本节共5分。

C节共5个小短文，每个短文30词左右，提一问。每个问题后有4个选择项，选择项均列在试卷上，要求考生听完问题后在10秒中之内从中选出一个正确答案。本节共5分。

听力材料的录音语速：每分钟70~80词，听力内容读两遍，提示语用汉语朗读。

二、阅读理解

考试目的：考核学生阅读理解、获取信息的能力。

本部分试题共20题，每题2分，共计40分。在35分钟内完成。

阅读材料为若干篇小短文。短文词量不等，每40词提一问。要求考生在读完短文后，根据文章内容从每个问题的4个选择项中选择一个正确答案。

三、词汇语法

考试目的：考核学生运用已学词语和语法规则的能力。

本部分试题共30题，包括词汇题和语法题。每题为一个单句，每句中有一处空白，句子下面列有4个供选择的词语，要求考生从中选出一个正确答案。每题0.5分，共计15分。在20分钟内完成。

四、翻译

考试目的：考核学生正确理解俄语原文和用汉语表达原文内容的能力。

本部分试题共5题。每题为一个单句，每题3分，共计15分，在15分钟之内完成。考生应将句子译成汉语，要求理解正确，译文达意。

五、写作

考试目的：考核学生俄语书面表达能力。

本部分试题共1题。计15分。在30分钟之内完成。

试卷上规定作文题目并用俄语给出小提纲。要求考生按规定的题目和给出的小提纲用俄语写出一篇不少于80词的短文。写作的题材主要是日常生活和一般常识。所写短文要内容切题、意思连贯、无重大语法错误。

II. 考试形式与试题结构

本试卷分为试卷一和试卷二两部分。

(1) 试卷一为客观性试题，包括听力理解、阅读理解、词汇语法三部分，要求考生从每题4个选择项中选出一个正确答案。答案做在单独的答题纸上，做在试卷一上的答案无效。每题只能选择一个答案，多选作废。多项选择题计分只算答对的题数，答错的不计分。

(2) 试卷二为主观性试题，包括翻译、写作两部分，考生把答案直接写在试卷二上。主观性试题按科学的评分标准评分。

本试卷计分采用百分制，以60分为及格标准。凡达到及格标准的考生发给大学俄语四级考试合格证书，达到85分的注明“优秀”字样。

III. 试题的题号、题数、分值和考试时间

序 号	形 式	题 号	测试内容	测试 题型	题 数	分 值	时 间 (分钟)
I	客观	1—15	听力理解	4选1	15	15	20
II		16—35	阅读理解	4选1	20	40	35
III		36—65	词汇语法	4选1	30	15	20
IV	主观	66—70	翻 译	单 句	5	15	15
V		71	写 作		1	15	30
合计					71	100	120

IV. 大学俄语四级考试样题

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ
ДЛЯ СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ
УРОВЕНЬ 4

(120分钟)

试 卷 一

注 意 事 项

- 一、将自己的校名、姓名、准考证号写在答题卡和试卷二上。
- 二、试卷一、答题卡和试卷二均不得带出考场。考试结束，监考人员收卷核查无误后考生方可离开。
- 三、仔细阅读题目的说明。在120分钟内答完全部试题，不得拖延时间。
- 四、多项选择题的答案一定要写在答题卡上。凡是写在试卷一上的答案一律无效。翻译和作文写在试卷二上。
- 五、多项选择题每题只能选一个答案。如多选，则该题无分。选定答案后，用HB以上浓度的铅笔在相应字母的中部划一条横线。正确方法是：[A] ~~HB~~ [C] [D]，使用其它符号答题者不给分。划线要有一定粗度，浓度要盖过字母底色。
- 六、如果要改动答案，必须先用橡皮擦净原来选定的答案，然后再按上面的规定重新答题。

ЧАСТЬ I

АУДИРОВАНИЕ

(15 баллов, 20 минут)

А. Прослушайте следующие предложения и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прослушанного.

1. (На вопрос 1)

- | | |
|-----------------|--------------------|
| A. На метро. | B. На трамвае. |
| C. На автобусе. | D. На троллейбусе. |

2. (На вопрос 2)

- A. Он напишет письмо.
- B. Он напишет рассказ.
- C. Он будет читать рассказ.
- D. Он будет читать письмо.

3. (На вопрос 3)

- | | |
|-------------------|-------------------|
| A. В 6:30 вечера. | B. В 5:30 вечера. |
| C. В 9:00 вечера. | D. В 6:00 вечера. |

4. (На вопрос 4)

- A. Он хочет учиться в институте.
- B. Он учится на дневном отделении.
- C. Он учится на вечернем отделении.
- D. Вечером он читает лекцию в институте.

5. (На вопрос 5)

- A. Она живёт в небольшом городе и работает в институтской поликлинике.
- B. Она живёт в большом городе и работает в заводской поликлинике.
- C. Она живёт в маленьком городе и работает в поликлинике завода.
- D. Она живёт в большом городе и работает на заводе.

В. Прослушайте следующие диалоги и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прослушанного.

6. (На вопрос 6)

- A. Он русский студент.
- B. Он русский учитель.
- C. Он китайский учитель.
- D. Он русский преподаватель.

7. (На вопрос 7)

- A. В часы пик.
- B. В шесть часов.
- C. После девяти часов.
- D. После десяти часов.

8. (На вопрос 8)

- A. Кукла в синем и красном мужском костюме.
- B. Кукла в белом и красном мужском костюме.
- C. Кукла в белом и красном женском костюме.
- D. Кукла в белом и синем женском костюме.

9. (На вопрос 9)

- A. Завтра вечером.
- B. Вчера вечером.
- C. Сегодня утром.
- D. Сегодня вечером.

10. (На вопрос 10)

- A. Катя.
- B. Вера.
- C. Маша.
- D. Нина.

С. Прослушайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прослушанного.

11. (На вопрос 11)

- A. Артистами.
- B. Журналистами.
- C. Космонавтами.
- D. Учительницами.

12. (На вопрос 12)

- | | |
|-------------------|---------------|
| A. Преподаватель. | B. Журналист. |
| C. Редактор. | D. Врач. |

13. (На вопрос 13)

- A. В нефтяном институте.
- B. В медицинском институте.
- C. В Московском университете.
- D. В инженерно-строительном институте.

14. (На вопрос 14)

- | | |
|-------------|-------------|
| A. 23 года. | B. 22 года. |
| C. 19 лет. | D. 25 лет. |

15. (На вопрос 15)

- A. Читать книгу.
- B. Готовить на кухне.
- C. Смотреть фильм о любви.
- D. Делать домашнюю работу.

ЧАСТЬ II

ЧТЕНИЕ

(40 баллов, 35 минут)

Прочитайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прочитанного.

Микротекст 1

Каждый день в Москве миллионы людей едут по делам, на работу, домой, в гости на разных видах транспорта. Метро начинает работать в 6 часов утра и заканчивает в час ночи. Движение автобусов, троллейбусов и трамваев также начинается в 6 часов утра, а заканчивается в два часа ночи.

16. Когда заканчивает работать метро?

- A. В час ночи.
- B. В 2 часа ночи.
- C. В 12 часов ночи.
- D. В 6 часов вечера.

Микротекст 2

В 60-е годы Лев Толстой пишет роман «Война и мир», в котором показана жизнь России начала XIX века. Это произведение изображает силу и величие русского народа, особенно ярко проявившиеся в войне 1812 года.

После «Войны и мира» Толстой ищет сюжеты (情节) в русской истории, но неожиданно для себя пишет роман о современной жизни «Анна Каренина». Это роман о современной семье, о великой силе любви, о своём понимании обязанностей.

Главным его произведением последних лет стал роман «Воскресенье», в котором автор резко критикует современное государство, общественную мораль, церковь.

17. Что изображает Толстой в романе «Анна Каренина»?

- A. Великую силу любви.
- B. Общественную мораль.
- C. Жизнь России начала XIX века.
- D. Силу и величие русского народа.

18. Какое произведение написал Толстой в последние годы своей жизни?

- A. Другое произведение.
- B. Роман «Воскресенье».
- C. Роман «Война и мир».
- D. Роман «Анна Каренина».

Микротекст 3

В русском языке местоимение (代词) «вы» используется при обращении к людям, которые старше вас, к незнакомым людям, например, в транспорте или в магазине, к коллегам по работе. «Ты» в таких ситуациях является невежливой формой обращения. Но в дружеской обстановке среди людей одного возраста местоимение «ты» символизирует (象征) новую, более доверительную степень отношений между людьми.

Каждая разговорная ситуация требует употребления своей определённой этикетом формы обращения. Если вы не знаете или неуверены, какую форму выбрать, лучше всего начать разговор, обращаясь к собеседнику (交谈者) на «вы». В крайнем случае можно спросить: «Извините, я не знаю, как к вам обращаться» или: «Может быть, мы перейдём на “ты”?». Однако нужно помнить, что при разговоре мужчины и женщины предложение перейти на «ты» должно исходить от женщины: это её право выбирать характер отношений.

19. Как обращаться к людям одного возраста?

- A. Можно обращаться к ним на «ты» в любых ситуациях.
- B. Можно обращаться к ним на «вы» в дружеской обстановке.
- C. Нужно обращаться к ним на «вы», если вы с ними незнакомы.
- D. Можно обращаться к ним на «ты» в официальной обстановке.

20. Какую форму выбрать, если вы не знаете, как надо обращаться?

- A. Лучше всего обращаться к собеседнику на «вы».
- B. Лучше всего обращаться к собеседнику на «ты».
- C. Мужчина лучше всего обращается к собеседнику на «ты».
- D. Женщина лучше всего обращается к собеседнику на «ты».

21. Кто имеет право на предложение перейти на «ты» при разговоре

мужчины и женщины?

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| A. Мужчина. | B. Женщина. |
| C. Никто не имеет. | D. И мужчина и женщина. |

Микротекст 4

Днём рождения Государственного флага России можно считать 20 января 1705 года, когда был издан указ Петра I. Причина, по которой национальный флаг стал необходим, — это появление русского флота. Случилось это ещё во время царствования (统治) отца Петра I — Алексея Михайловича, который приказал использовать для флагов ткань трёх цветов — белого, светло-голубого и красного. Но у флага тогда не было точного рисунка, и он ещё не был национальным российским флагом.

В народе считалось, что белый цвет — божественный, недостижимый (无以伦比的), синий — небесный, духовный, красный — земной, человеческий. Поэтому Пётр I на всех своих рисунках флага всегда ставил белый цвет выше всех, затем синий и в самом низу красный. Петровский национальный флаг России получил название «бесик».

Император (皇帝) Александр II утвердил в 1858 году новый Государственный флаг России — чёрно-жёлто-белый. Но этот флаг просуществовал очень недолго. Уже при новом императоре — Александре III — вышел указ, который утверждал «бесик» Государственным флагом России. Потом Октябрьская революция 1917 года заменила флаг России на красное знамя.

Осенью 1991 года «бесик» Петра I снова стал Государственным флагом России.

22. Кто первым утвердил Государственный флаг в истории России?

- | | |
|------------------|-------------------|
| A. Пётр I. | B. Отец Петра I. |
| C. Александр II. | D. Александр III. |